

**Mojca Schlamberger Brezar**

Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani

mojca.brezar@ff.uni-lj.si

**SONIA VAUPOT: INTRODUCTION À LA CIVILISATION FRANÇAISE**

Vaupot, Sonia (2012): *Introduction à la civilisation française*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. ISBN 978-961-237-548-5, mehka vezava, 137 strani, 13,50 EUR

Učbenik doc. dr. Sonie Vaupot *Uvod v francosko civilizacijo – Introduction à la civilisation française* prinaša deset poglavij, ki predstavljajo osnove za poznavanje francoske družbe in kulture, brez katerih si ne moremo predstavljati poznavanja jezika: Les fêtes et traditions (Prazniki in tradicija), Géographie de la France (Geografija Francije), (Diversité des territoires, Population, Régions (geografska raznolikost, prebivalstvo, regije), Gastronomie (Evolution de la cuisine française, Spécialités régionales (Gastronomija (razvoj francoske kuhinje, regionalne specialitete)), Médias (Mediji), Evolution de la langue française (Razvoj francoskega jezika), Système éducatif (Izobraževalni sistem), Les principaux courants artistiques (Glavni umetniški tokovi), Cinéma français (francoska kinematografija), Les principaux courants musicaux (Glavne glasbene struje), La chanson française (Francoski šanson).

Vsako poglavje je razdeljeno na podpoglavja, kar bralcu omogoča, da si sam izbira način, kako se bo približal tematiki, ki ga zanima. Glavna poglavja dopolnjujejo dodatki, nekaj zemljevidov, izčrpna bibliografija na 4 straneh pa ponuja pregled 86 citiranih del, ki zajemajo obravnavano tematiko, in 23 internetnih strani. Knjiga je dobro izhodišče za predavanja o snovi, ki jo lahko študentje po želji dopolnjujejo in glede na program obsega krčijo ali širijo. Vsako poglavje je namreč lahko celota sama zase, zato lahko uporabnik sam izbira vrstni red obravnavanja tematike ali teme, ki ga zanimajo. Podatki so zbrani iz številnih virov ter predstavljajo edinstveno delo, ki ga ne najdete nikjer drugje.

Knjiga ustreza učnemu načrtu za 1. letnik dodiplomskega programa Medjezikovno posredovanje. Ponuja popoln pregled tematik, relevantnih za izobrazbo bodočih prevajalcev, hkrati pa vključuje objektivno predstavitev francoske družbene in kulturne realnosti z vidika frankofonega predavatelja. Delo je dovolj obsežno, da ponuja študentu ustrezne temelje za preučevanje in poznavanje francoske družbe, ki so, kot pravi avtorica v uvodu, med predavanji še nadgrajeni z video in zvočnimi posnetki ter dodatnimi vizualnimi in slušnimi gradivi za boljšo ilustracijo tematike.

Knjigo *Introduction à la civilisation française* pa v branje priporočamo tudi drugim študentom s področij, ki se ukvarjajo s francoskim jezikom, zgodovino,

geografijo, ekonomijo, oziroma vsem, ki se zanimajo za francoski jezik in družbene ter kulturne okoliščine njegove uporabe in jim je francoščina vsaj toliko domača, da berejo v njej.